

Die UFA-Studios in Babelsberg

一览表

您肯定已经知道

带 **damit** 的目的从句

表示一种目的 / 意图的从句可以用 **um ... zu** 带起, 如果主句和从句中的第一格补充语 / 主语相等的话。

第一格补充语在两个主句中相等:

Viele Einwanderer kamen. Viele Einwanderer wollten hier leben.

如果把两个句子连接起来, 就用 **um ... zu** 来带起从句。

Viele Einwanderer kamen, um hier zu leben.

如果主、从句中的第一格补充语 / 主语不相等的话, 就用 **damit** 带起表示目的 / 意图的从句。第一格补充语在两个主句中不相等:

Man wollte gute Filme machen.

Die deutsche Kultur wurde im Ausland bekannt.

如果把两个句子连接起来, 就必须用 **damit** 来带起从句。

Man wollte gute Filme machen, damit die deutsche Kultur im Ausland bekannt wurde.

信息: 1917年成立的UFA(宇宙影片公司)是当时许多重要的影片公司的联合: 在Babelsberg制片厂里制作了许多著名的影片-例如由Marlene Dietrich主演的“蓝色天使”。1992年以来巴贝尔斯贝格的制片厂归一家德法康采恩所有。安德列亚斯报导关于巴贝尔斯贝格的UFA制片厂成立时的情况。

Andreas: Ja, Musik war sehr wichtig in den Filmen damals, in den Filmen aus den berühmten Filmstudios von Babelsberg, 1917 wurde die Filmgesellschaft UFA gegründet. Die damalige deutsche Reichsregierung investierte viel Geld in die Studios – sie wußte auch genau, warum: Man wollte die Menschen von

Arbeitslosigkeit und Krieg ablenken. Deshalb drehte man Unterhaltungsfilme mit viel Musik. Manche Lieder aus diesen Filmen sind noch heute bekannt, wie zum Beispiel das Lied "In der Nacht ist der Mensch nicht gern allein" von 1944. Hören Sie es noch einmal.

Aber man wollte damals noch mehr: Man wollte auch gute Filme machen, damit die deutsche Kultur im Ausland besser bekannt wurde. Und das gelang zum Beispiel Fritz Lang 1927 mit dem Film *Metropolis*.

在无声电影之后出现了有声电影。

Andreas: *Metropolis* war noch ein Stummfilm. Damit es nicht zu still war, wurde im Kino Musik zu dem Film gespielt. Ein Musiker aus der damaligen Zeit erzählt: "Wir haben aber auch in Babelsberg Musik gemacht. Ich war dann dort in den Studios und spielte, damit die Schauspieler animiert wurden."

Schon drei Jahre später, 1930, war das nicht mehr nötig. Der Tonfilm war geboren. Das nutzten auch die Nazis. Sie kontrollierten die Filme und nutzten den Ton, um politische Propagandafilme zu machen. Nach 1945 gehörten die Studios in Babelsberg zur DDR, seit 1992 gehören sie einem deutsch-französischen Konzern. Und der hofft, daß dort viele Filme gedreht werden, damit der europäische Film wieder mehr Bedeutung bekommt.

练习

1 请将括弧里的句子成分填入句中。在…处您须找到合适的介词。

Beispiel

Musik war in den Filmen sehr wichtig. (... den berühmten Filmstudios von Babelsberg)

Musik war in den Filmen aus den berühmten Filmstudios von Babelsberg sehr wichtig.

1. Die damalige Reichsregierung investierte viel Geld. (... die Studios)
2. Man wollte die Menschen ablenken. (... Krieg und Arbeitslosigkeit)
3. Deshalb drehte man Unterhaltungsfilme. (... viel Musik)
4. Manche Lieder sind noch heute bekannt. (... diesen Filmen)
5. Man wollte die deutsche Kultur besser bekannt machen. (... Ausland)
6. Das gelang Fritz Lang. (... dem Film *Metropolis*)
7. Im Kino wurde Musik gespielt. (... dem Film)

- 8. Ein Musiker erzählt: (... der damaligen Zeit)
- 9. Wir haben auch Musik gemacht. (... Babelsberg)
- 10. Ich war dann dort und spielte. (... den Studios)

2 课文中的哪些信息您可以用于下列单词?

Unterhaltungsfilm: viel Musik, um
Manche Lieder

gute Filme: um

Stummfilm: im Kino

Schauspieler: wurden

Tonfilm: nutzten

3 请用 *damit* 联句。

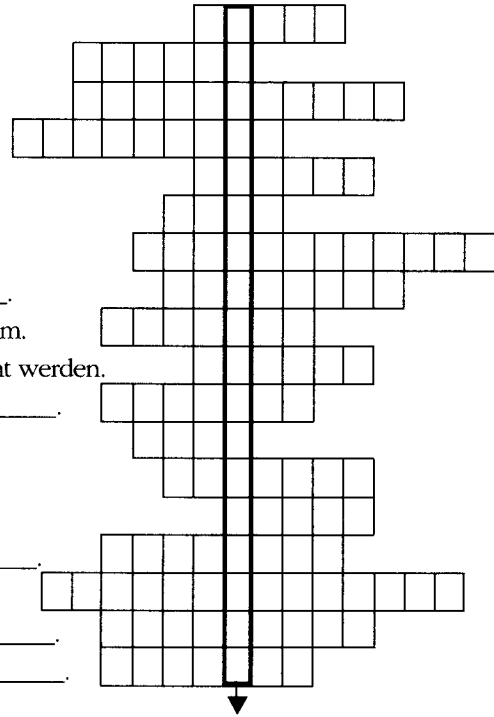
Beispiel

Man investierte viel Geld in die Studios. Die Menschen sollten abgelenkt werden.
 Man investierte viel Geld in die Studios, damit die Menschen abgelenkt wurden.

1. Man drehte viele Unterhaltungsfilme. Die Menschen sollten abgelenkt werden.
2. Man wollte gute Filme machen. Die deutsche Kultur sollte besser bekannt werden.
3. Im Kino wurde Musik gemacht. Es sollte nicht zu still sein.
4. Ein Musiker spielte Musik. Die Schauspieler sollten animiert werden.
5. In Babelsberg sollen viele Filme gedreht werden. Der europäische Film soll wieder Bedeutung bekommen.

4 请填空, 并将填入的词写进右边空格中。(ü = ü)

1. _____ war damals wichtig.
2. Sie war in den _____ wichtig.
3. Man _____ viel Geld.
4. 1917 wurde die UFA _____.
5. Man _____ Filme mit viel Musik.
6. Aber man wollte noch _____.
7. Die _____ wurden animiert.
8. Man wollte die Menschen _____.
9. Die Nazis _____ den Tonfilm.
10. Die deutsche _____ sollte bekannt werden.
11. Manche Lieder sind noch heute _____.
12. Fritz _____ drehte Metropolis.
13. Im _____ sollte man
14. gute deutsche _____ sehen.
15. Die Schauspieler wurden _____.
16. Die Nazis _____ die Filme.
17. Metropolis war noch ein _____.
18. Die Studios gehören heute einem _____.



Man drehte viele _____.